

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි] முழுப் பதிப்புரிமையுடையது [All Rights Reserved]

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

71 STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2018 දෙසැම්බර්
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2018 டிசெம்பர்
General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2018

ජපන්

ஜப்பான்

Japanese

2018.12.12 / 0830 - 1140

පැය තුනයි

மூன்று மணித்தியாலம்

Three hours

අමතර කියවීම් කාලය

- මිනිත්තු 10 යි

மேலதிக வாசிப்பு நேரம்

- 10 நிமிடங்கள்

Additional Reading Time

- 10 minutes

අමතර කියවීම් කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමට පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමට යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

වැදගත් : පහත දී ඇති උපදෙස් පරිදි ප්‍රශ්න පහකට පමණක් මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.

முக்கியம் : கீழே தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கு ஏற்ப ஐந்து வினாக்களுக்கு மட்டும் இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.

Note : Answer five questions only on this question paper itself, as instructed below.

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න 7 කින් සහ පිටු 18 කින් සමන්විත වේ.

* இவ்வினாத்தாள் 7 வினாக்களை 18 பக்கங்களில் கொண்டுள்ளது.

* This question paper has 7 questions and consists of 18 pages.

* ප්‍රශ්න අංක 1 හා 2 අනිවාර්ය වේ. ඊට අමතරව තවත් ප්‍රශ්න තුනකට පිළිතුරු සපයන්න.

* 1 ஆம், 2 ஆம் வினாக்கள் கட்டாயமானவையாகும். மேலும் வேறு மூன்று வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.

* Question No. 1 and 2 are compulsory. Answer three other questions more.

* එක් ප්‍රශ්නයකට ලකුණු 20 බැගින් හිමි වේ.

* ஒவ்வொரு வினாவுக்கும் 20 புள்ளிகள் வழங்கப்படும்.

* Each question carries 20 marks.

විභාග අංකය

சுட்டெண்

Index No.

Final Marks

In Numbers

In Letters

Code Numbers

Marking Examiner

Marks Checked by

1

2

Supervised by

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

1. (A) පහත දෙවස් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් ම සුදුසු පිළිතුර ①, ② හා ③ අතුරෙන් තෝරා යටින් ඉරන් අඳින්න.

பின்வரும் உரையாடல்களைப் பூரணப்படுத்துவதற்கு மிகப் பொருத்தமான விடையை ①, ②, ③ ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன்கீழ் கோடிடுக.

Underline the most appropriate answer from ①, ② and ③ to fill in the blanks of the following dialogues.

したの かいわに あっている こたえ・しつもんを ①、②、③から えらびなさい。

- (i) A : 電話ばんごうは なんばんですか。

B : _____。

- ① 12じ45ふんです ② 054-631-9930です ③ 45200ルピーです

- (ii) A : _____。

B : じゅうにじ にじゅっぷんです。

- ① パリは いま なんじですか
② シンハラゴは なんじから なんじまで ですか
③ あさ なんじに おきますか

- (iii) A : ちゃんむしが 食べてみたいです。

B : _____。

- ① ちゃんむしを 食べませんか
② こんど いっしょに 食べましょう
③ ちゃんむしを 食べたことがあります

- (iv) A : _____。

B : ありがとうございます。

- ① たんじょう日は いつですか
② たんじょう日です。どうぞ
③ おたんじょう日、おめでとうございます

- (v) A : やすみに なにを しましたか。

B : _____。

- ① アニメを 見ました ② アニメを しました ③ アニメを 読みます

- (vi) A : だれと お寺へ いきますか。

B : _____。

- ① そふと いきます ② ふたりで いきます ③ 友だちと きます

- (vii) A : _____。

B : はい、あります。

- ① へやに なにが ありますか
② かばんの 中に なにが ありますか
③ 日本のお寺を 見たことがありますか

(viii) A : どこへ いきたいですか。

B : _____。

- ① ひとりで いきたいです
- ② でんしゃで いきたいです
- ③ ひろしまへ いきたいです

(ix) A : いつも どこで あさごはんを 食べますか。

B : _____。

- ① はい、食べます
- ② いえで 食べます
- ③ キリパットを 食べます

(x) A : _____。

B : えいがかんへ いきます。

- ① あした なにを しますか
- ② あした だれと いきますか
- ③ あした どうやって いきますか

(xi) A : ゆかさん、テニスが じょうずですね。

B : _____。

- ① はい、そうです
- ② いいえ、まだまだです
- ③ はい、まあまあです

(xii) A : _____。

B : 本が あります。

- ① かばんの 中に ありますか
- ② かばんの 中に なにが ありますか
- ③ かばんの 中に 本が ありません

(xiii) A : しょうらい なにに なりたいですか。

B : _____。

- ① 先生に なりたいです
- ② 日本語が じょうずです
- ③ 日本へ いきたいです

(xiv) A : _____。

B : 5 じかんめです。

- ① おんがくは なんじからですか
- ② おんがくは なんじかんめですか
- ③ おんがくは なんようびですか

ただしい こたえを えらびなさい。

- (i) சபாනයே லேகைக் வர்வா வீ அகி அபிம டக்ஷைவெச கொபலென் டு?
ஜப்பானில் இதுவரை பதிவாகியுள்ள குறைந்தபட்ச வெப்பநிலை யாது?
What is the lowest temperature reported in Japan so far?
① -11℃ ② -21℃ ③ -31℃ ④ -41℃
- (ii) சபன் சாகிககசன் லேகையே விவான் ம டீர்ஸாஸூ அக்தன்னை லேச சாடகை. சபன் சாகிககசன்னை சாஸாஸ
ஹாஸு காலச ககாபலென் டு?
ஜப்பானியர்கள் உலகில் நீண்ட ஆயுள் கொண்டவர்களெனக் கருதப்படுகின்றார்கள்,
ஜப்பானியர்களின் சராசரி ஆயுற்காலம் எவ்வளவு?
Japanese people are considered to be the people having the longest life expectancy in the world. What is the average life expectancy of Japanese people?
① 93 சை ② 83 சை ③ 73 சை ④ 103 சை
- (iii) கீன்கர் பூவான அபூஸவசன் லேச சாவிக கர்வன சபன் ஹார வர்வச ககைன் டு?
முட்டையை பிரதான மூலப்பொருளாக கொண்டு தயாரிக்கப்படும் ஜப்பானிய உணவு வகை யாது?
What is the Japanese food that uses eggs as its main ingredient?
① சாவன்மூசு ② சுகியாகி ③ உனடன் ④ கர்சுசு
- (iv) சபானயே சாகுலேவ் கீவாவன் லேச டகைவன்னை ககைன் டு?
ஜப்பானிய பாடசாலைகளில் எது ஒரு விளையாட்டாக கற்பிக்கப்படுகின்றது?
What is taught at Japanese schools as a sport ?
① நெட்ஹால் ② கார்டு ③ க்ரிகெட் ④ சுவை
- (v) பகை சககன் கிசலாடகன அகர் சபன் கிசலாடகசன் காவென்னை ககைன் டு?
கீழ் குறிப்பிடப்படும் தயாரிப்புகளுள் ஜப்பானிய உற்பத்தி அல்லாதது எது?
Among the following products which is not a Japanese product?
① Hyundai ② Huawei ③ Canon ④ Asus
- (vi) சபன் சாகிககசன் பூபமீக அகாஸகச ஹர்மிக கர்வனயே வசச அபூரடூ ககையே ச. மபின் டீவிகிகக
அகாஸகச ஹர்மிக கர்வனயே வசச கீயே டீ டு?
ஜப்பானியர்கள் ஆரம்பக் கல்வியை ஆறு வயதிலேயே ஆரம்பிக்கின்றனர். அவர்கள் இடைநிலைக்
கல்வியை எத்தனை வயதில் ஆரம்பிக்கின்றனர்?
Japanese people start their primary education at the age of 6. When do they start their secondary education?
① 6 சை ② 12 சை ③ 15 சை ④ 18 சை

したの ぶんの _____ に 正しい こたえを かきなさい。

- (i) いつも 11 じ _____ ねます。
① に ② で ③ が
- (ii) かしゅの中 _____ だれが いちばん すきですか。
① に ② は ③ で

(iii) わたしは くつ_____ ほしいです。

① を

② が

③ に

(iv) A : 教室に ラックと CD プレーヤーが あります。

B : CD プレーヤー_____ ですか。いいですね。

① は

② や

③ も

(v) ぼく a) _____ うさぎ b) _____ すきです。

① a)が b)は

② a)は b)が

③ a)は b)を

(vi) しゅみは まんがを _____。

① 読みます

② 読むことです

③ 読んだことがあります

(vii) A : どんなひとが すきですか。

B : かわいいひとです。_____ しんせつなひとです。

① そして

② それは

③ そうですね

(viii) ばんごはんを 食べます。_____ シャワーを あびます。

① いつから

② どれから

③ それから

(ix) きノウ、しょうせつを _____。

① よみました

② みました

③ よみます

(x) 日本のアニメを 見た_____。

① ことがあります

② いきたいです

③ なりたいです

(B) பனம் கடிதன் வாங்குவதில் சென் ஓர் அடி கனம் அகலர் கிரமாவலிதல் கிரமாவ அகலர் கனம்வலிதல் கிரமாவ. பிசுரூர் கடிதம் டீ அடி கனம் காலிதல் கனம்வலிதல்.

பின்வரும் வாக்கியங்களில் கீழ்க்கோடிடப்பட்ட கனம் எழுத்துக்களை ஹிரகண எழுத்துக்களிலும் ஹிரகண எழுத்துக்களை கனம் எழுத்துக்களிலும் எழுதுக. விடையெழுத்துவதற்குத் தரப்பட்டுள்ள கட்டங்களைப் பயன்படுத்துக.

Write the **Kanji** characters for the underlined **Hiragana** words and the **Hiragana** for the underlined **Kanji** characters in the following sentences. Use the boxes provided below to write your answers.

_____ のことばを かんじ・ひらがなで かきなさい。

(1) ①雪が ②すきです。

(2) ③買い物に ④いきます

(3) あしたは⑤金よう日です。

①	②	③	④	⑤
---	---	---	---	---

- (C) පහත කන්ජි අක්ෂර රීරගනාවලින්ද රීරගනා අක්ෂර කන්ජිවලින්ද සපයා ඇති කොටු තුළ ලියන්න.
 பின்வரும் கன்ஜி எழுத்துக்களை ஹிரகண எழுத்துக்களிலும் ஹிரகண எழுத்துக்களை கன்ஜி எழுத்துக்களிலும்
 தரப்பட்ட கட்டங்களில் எழுதுக.

Write the following **Kanji** characters in **Hiragana** and **Hiragana** words in **Kanji** characters in the boxes provided.

つぎのことばをかんじ・ひらがなでかきなさい。

⑥ やすみます ⑦ 天気 ⑧ あかるい ⑨ 人 ⑩ がっこう

⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
---	---	---	---	---

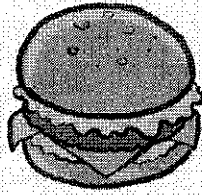
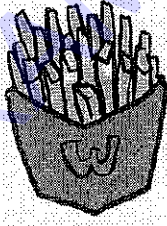
3. (A) පහත දී ඇති පින්තූරවලට සුදුසු කතකන වචන යොදා පහත දැක්වෙන වාක්‍යවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்குப் பொருத்தமான கற்றகன சொற்களை
 தரப்பட்டுள்ள படங்களின் துணையுடன் எழுதுக.

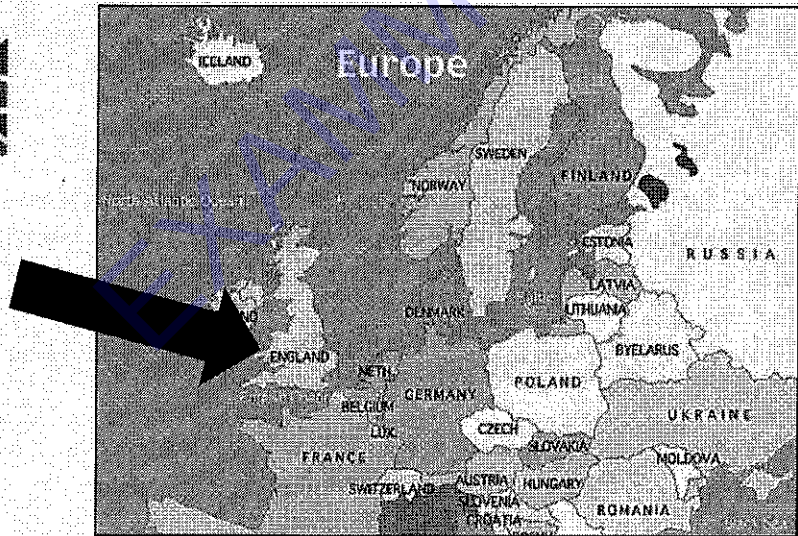
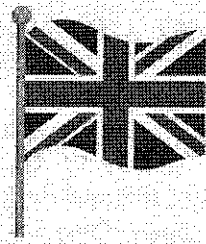
Write the appropriate **Katakana** words according to the pictures provided to fill in the blanks of the following sentences.

えをみて いちばん ただしい カタカナの ことばを かきなさい。

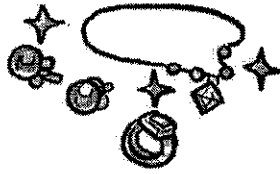
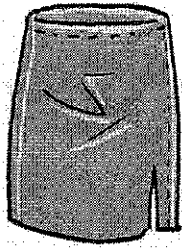
(i) _____ と _____ を 食べます。



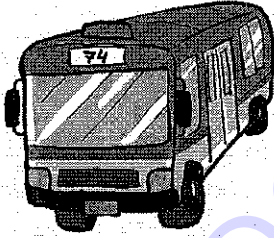
(ii) _____ へ いきます。



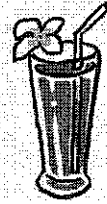
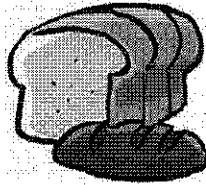
(iii) _____ と _____ が ほしいです。



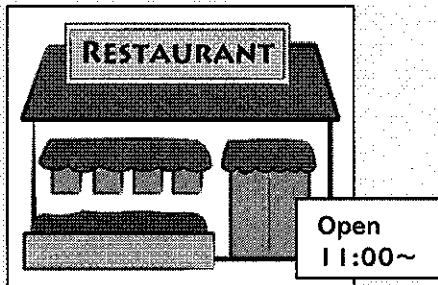
(iv) _____ で いちばへ いきます。



(v) あきは、いつも _____ と _____ です。



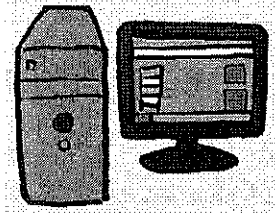
(vi) _____ は 11 じ からです。



(vii) カスンさんは _____ と _____ が じょうず
です。



(viii) 教室に _____ があります。



(B) පහත සඳහන් වාක්‍යවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් ම සුදුසු වචනය ①, ②, ③ හා ④ අතුරෙන් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்கு மிகப் பொருத்தமான சொற்களை ①, ②, ③, ④ ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அவற்றின் கீழே கோட்டுக.

Underlined the most appropriate word from ①, ②, ③ and ④ to fill in the blanks of the following sentences.

_____ にはいる もっとも てきとうな ことばを①、②、③、④のなかから えらびなさい。

(i) A : カラオケがすきですか。

B : いいえ、_____。

① だいすきです

② たくさんです

③ あまり...

④ ときどきです

(ii) わたしは _____ になりたいです。

① はいゆう

② きゅうどう

③ まんが

④ とんかつ

(iii) あには 18 さいです。 _____ 3 ねんせい です。

① しょうがく

② ちゅうがく

③ こうこう

④ せんせい

(iv) _____ を みてもいいですか。

① シャワー

② アルバム

③ シーディー

④ カラオケ

(v) _____ めがねですね。

① あかるい

② かっこいい

③ かっぱつな

④ しんせつな

(vi) A : _____ は どこですか。

B : だいにこうしゃの いっかいです。

① くつうりば

② いちば

③ しょくどう

④ さっぽろ

(vii) _____ を のみます。

① ラーメン

② おかゆ

③ シーフード

④ ぎゅうにゅう

(viii) ゆうえんちで おばけやしきに _____。

① のりました

② ありました

③ なりました

④ 入りました

4. (A) පහත දැක්වෙන කෙටි දෙබස් සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.
 பின்வரும் குறுகிய உரையாடல்களை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.
 Translate the following short dialogues into Sinhala / Tamil / English.
 つぎの かいわを シンハラご・えいご・タミルごに やくしなさい。

(i) A : すみません。いま なんじですか。

B : よじはんです。

(ii) A : かぞくは なんにんですか。

B : よにんです。父と 母と あねが います。

(iii) A : たくやさん、えが じょうずですね。

B : いいえ、まだまだです。

(iv) A : たんじょう日は いつですか。

B : しちがつ ここのかです。

(v) A : にちよう日に いっしょに ゆうえんちに いきませんか。

B : いいですね。そうしましょう。

(B) පහත දැක්වෙන දෙබස් සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் உரையாடலை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following dialogue into Sinhala/Tamil/English.

つぎの かいわを シンハラご・えいご・タミルごにやくしなさい。

イスル : すみません。ズボンが ありますか。

てんいん : はい、あります。

イスル : かわいいジーンズですね。いくらですか。

てんいん : せんごひゃくルピーです。

イスル : えっ、せんごひゃくルピーですか。

やすいですね。これをください。

てんいん : ありがとうございます。

イスル : すみません。とけいうりばは なんがいですか。

てんいん : とけいうりばは ろっかいです。

イスル : そうですか。ありがとうございます。

5. පහත දෙබස්වල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කරන්න. පිළිතුර සඳහා සපයා ඇති පින්තූර ආධාර කර ගන්න. පின்වரும் உரையாடல்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புக. விடையளிப்பதற்காக தரப்பட்டுள்ள படங்களைப் பயன்படுத்துக.

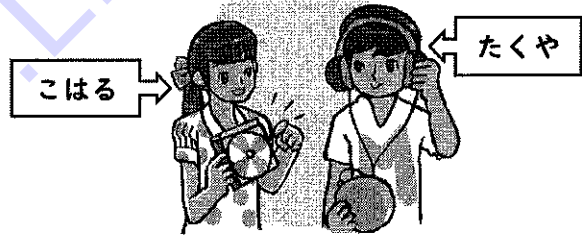
Complete blanks of the following dialogues. Use the pictures provided to find the answers.

えをみて かいわを かんせいしなさい。

(i) こはる : たくやさん。① _____。

たくや : はい、いいですよ。

こはる : ② _____。



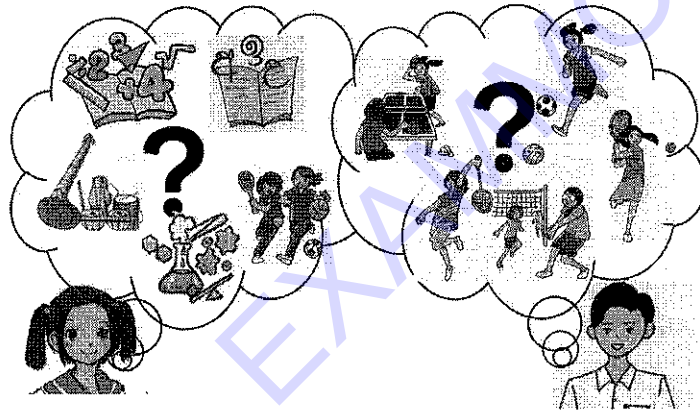
(ii) こはる : カスンさん、③ _____。

カスン : りかが すきです。こはるちゃんは何？

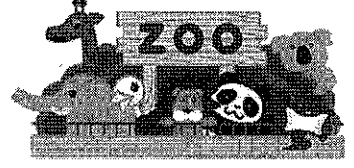
こはる : たいいくが すきです。

カスン : ④ _____。

こはる : サッカーが いちばんすきです。

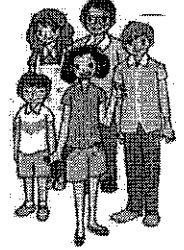


(iii) ニシャー：こはるちゃん、やすみに どこへ いきますか。



こはる : ⑤ _____。

ニシャー：いいですね。だれと いきますか。



こはる : ⑥ _____。

ニシャー：そうですか。

⑦ _____。

こはる : 車で いきます。



(iv) ゆか : はじめまして、ゆかです。⑧ _____。

おなまえは？

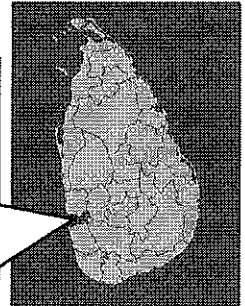
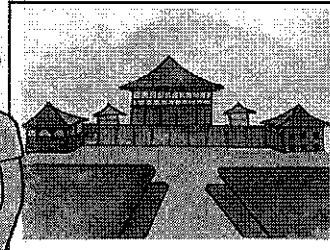
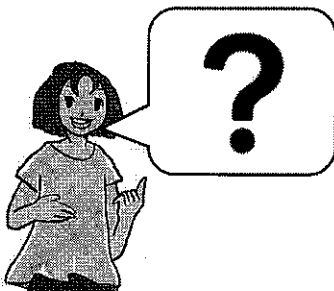
イスル：はじめまして、イスルです。

ゆか : ⑨ _____。

イスル：ぼくは ちゅうがく 3 ねんせい です。

ゆか : どこに すんでいますか。

イスル：⑩ _____。



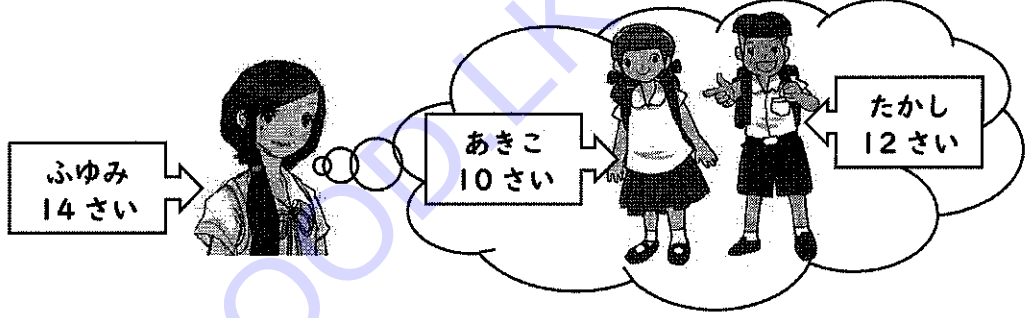
6. පහත ප්‍රශ්න සඳහා පිළිතුර ජපන් භාෂාවෙන් සපයන්න. පිළිතුර සඳහා සපයා ඇති පින්තූර ආධාර කරගන්න. පின்වරුම වීනාக்கරුக்கාන වීඩයකලා ඉප්පානිය මොඳියිල් ඇමුතුක. වීඩයලිප්පතරුකාකත් තරප්ප්ලුණ් පදරුකලාප් පයර්ප්ලුතුක.

Answer the following questions in Japanese. Use the given pictures to find answers.

えをみて、したの しつもん にほんごで こたえなさい。

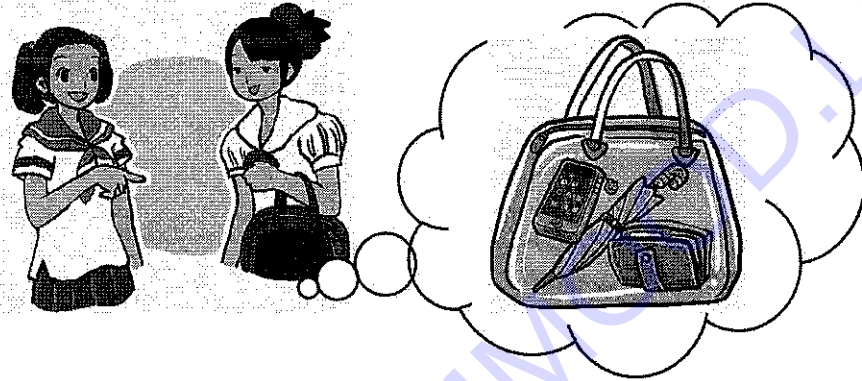
- (i) ふゆみさん、きょうだいがありますか。

はい、_____。



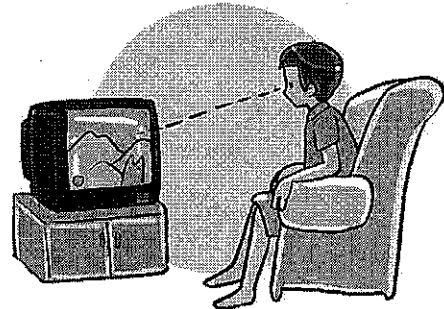
- (ii) かばんの 中に なにが ありますか。

_____。



- (iii) にちよう日に なにを しましたか。

_____。



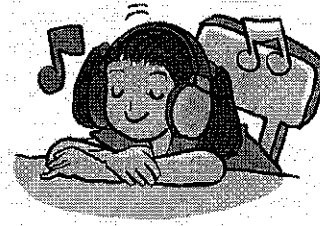
(iv) りょうこうは どうでしたか。

_____。



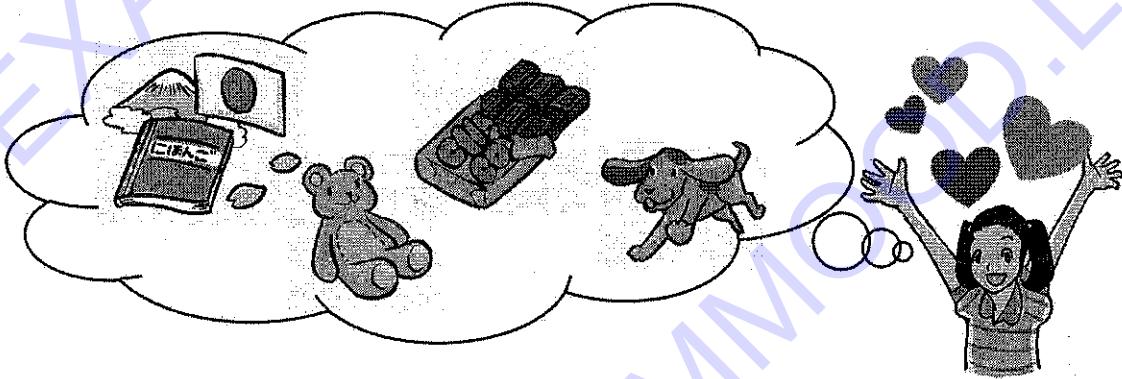
(v) しゅみは なんですか。

_____。



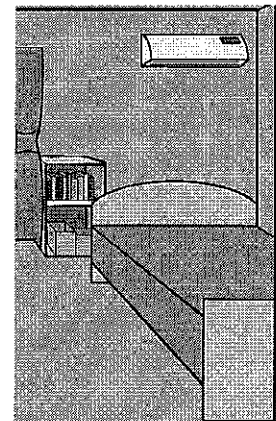
(vi) どんな食べものが すきですか。

_____。



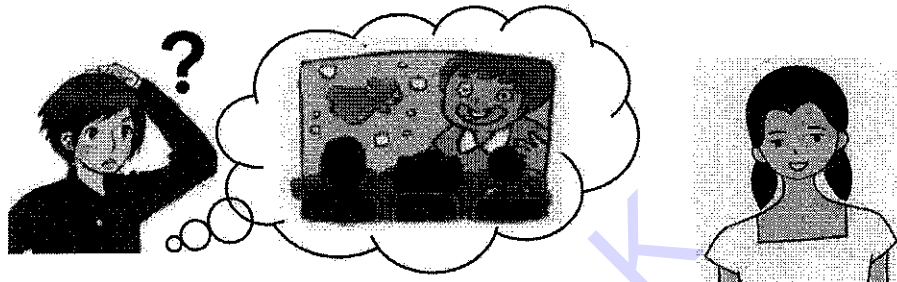
(vii) へやに なにが ありますか。

_____。



(viii) たくや : ニシャーさん、日本の_____。

ニシャー : はい、あります。日本で見ました。

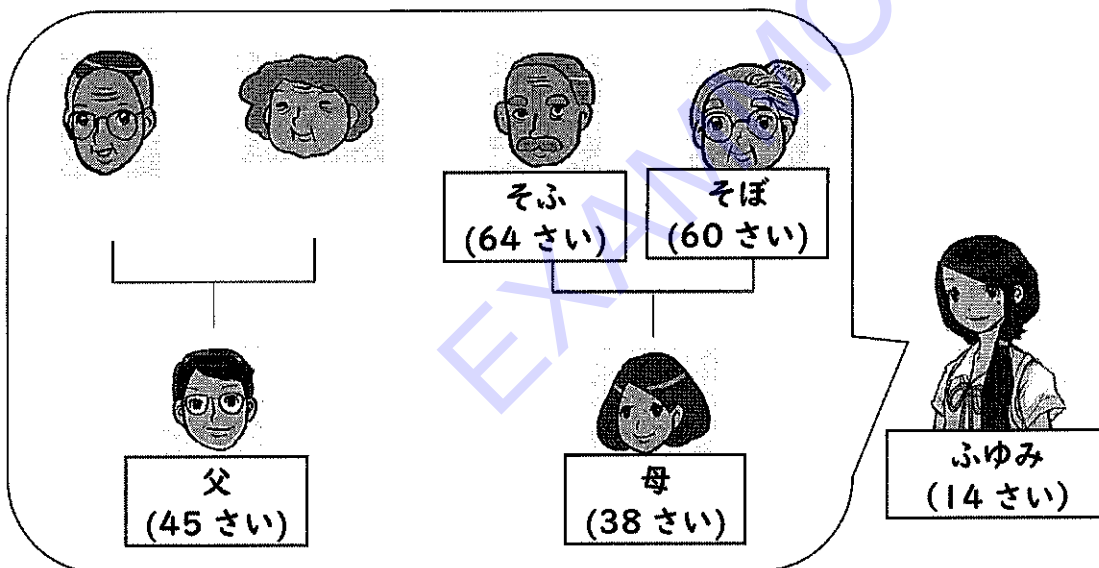


(ix) ふゆみ : ありがとうございます。

ゆか : _____。



(x) ふゆみさんの おばあさんは なんさいですか。



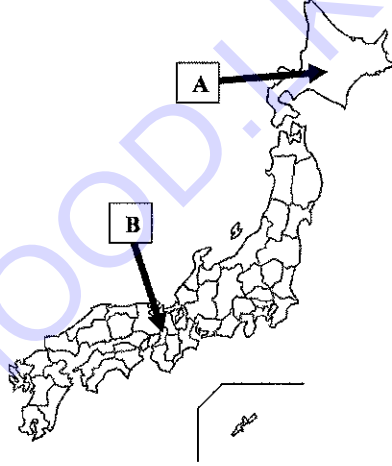
- (iii) சபாநயே அலுந் அலுர்ட்டு ஸமரன்தே கவிடா டு? டய சபந் ஸாஸாவேந் ஸுடீந்வேந்நே ஸுமந நமகிந் டு? ஐப்பானியல் புதுவருடப் பிறப்பு எப்போது கொண்டாடப்படுகிறது? அது ஐப்பானிய மொழியில் எப்பெயரால் அழைக்கப்படுகின்றது?

When is the new year celebrated in Japan? What is it called in Japanese?

.....

.....

- (iv) பஹ சித்யமே (A) ஸஹ (B) லேஸ லேஹு கர அநி நஹ லோநலா டு? கீழ்வரும் வரைபடத்தில் (A), (B) என்ற எழுத்துக்களால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நகரங்கள் யாவை? What are the cities marked as (A) and (B) in the following map?



A :

B :

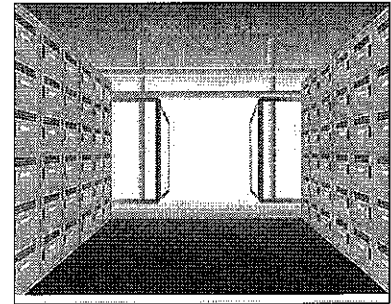
- (v) கியோட்டோ நகரம் எவ்வளவு காலம் ஐப்பானிய தலைநகரமாக இருந்தது? How long did Kyoto last as the Capital of Japan?

.....

.....

- (vi) பஹ ருபயேந் டுக்வேந்நே சபாநயே பாசுலீலே ஹெ டுக்நெ லேஹே ஸ்ராயகி. மெம ஸ்ராயகி ஸாலீந கரஹுயே ஸுமக் ஸுலீலே ஸடா டு? ஐப்பானிய பாடசாலைகளில் காணக்கிடைக்கின்ற இடமொன்று பின்வரும் படத்தில் காட்டப்பட்டுள்ளது. இந்த இடம் எதனை வைப்பதற்காக பயன்படுத்தப்படுகின்றது?

The following picture shows a place you can find in a Japanese school. What do you keep in this place?



.....

.....

- (vii) ජපානය එක් සේසත් කළ සමුරායිවරයා කවු ද?
 ஜப்பானை ஐக்கியப்படுத்திய சாமுராய் யார்?
 Name the Samurai who united Japan?

.....

.....

- (viii) පින්තුරයේ දැක්වෙන සුප් පානය හඳුන්වන්නේ කුමන නමකින් ද?
 படத்தில் காணப்படுகின்ற சூப் பானத்தின் பெயர் என்ன?
 What is the name of the soup given in the picture?



.....

.....

- (ix) වසන්ත කාලය ආරම්භයේ පිපෙන ජපානයේ සුප්පිඳ්ධ මල් වර්ගය කුමක් ද?
 வசந்தகால ஆரம்பத்தில் ஜப்பானில் பூக்கின்ற பிரசித்தமான பூவகை யாது?
 What is the famous flower which blooms in the beginning of spring?

.....

.....

- (x) ජපානයේ සාම්ප්‍රදායික ක්‍රීඩා දෙකක් නම් කරන්න.
 ஜப்பானின் பாரம்பரிய விளையாட்டுக்கள் இரண்டினைப் பெயரிடுக.
 Name two traditional sports in Japan.

.....

.....

* * *